



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/42/887
17 December 1987
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Сорок вторая сессия
Пункт 124 повестки дня

ПЕНСИОННАЯ СИСТЕМА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Феликс АБОЛИ-БИ-КУАССИ (Кот-д'Ивуар)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1987 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей сорок второй сессии пункт, озаглавленный "Пенсионная система Организации Объединенных Наций: доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций", и передать его Пятому комитету.
2. Комитет рассмотрел этот пункт на своих 21, 25, 35, 39, 43, 54 и 65-м заседаниях в период с 4 ноября по 17 декабря 1987 года. Замечания, высказанные в ходе обсуждения этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/42/SR.21, 25, 35, 39, 43, 54 и 65).
3. Комитету были представлены следующие документы:
 - а) доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 1987 год 1/, включающий доклад Комиссии ревизоров о счетах Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за год, закончившийся 31 декабря 1986 года, и содержащий проект резолюции, предложенный Генеральной Ассамблеей для принятия;

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия,
Дополнение № 9 (A/42/9 и Согг.1).

b) доклад Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (A/C.5/42/13);

c) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/42/682).

4. Доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций был внесен на рассмотрение его Председателем на 21-м заседании 4 ноября.

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/42/L.19

5. На 65-м заседании 17 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Дерик Мюррей внес на рассмотрение и в устной форме исправил проект резолюции A/C.5/42/L.19, который был выработан после неофициальных консультаций.

6. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/42/L.19 с устно внесенными исправлениями без голосования (см. пункт 8).

7. Заявления по обоснованию позиций были сделаны представителями Италии, Канады, Мексики, Союза Советских Социалистических Республик и Швеции.

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

8. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Пенсионная система Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все предыдущие соответствующие резолюции, касающиеся пенсионной системы Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года,

рассмотрев доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 1987 год Генеральной Ассамблее и организациям - участницам Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций 2/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 3/,

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 9 (A/42/9 и Corr.1).

3/ A/42/682.

I

ПОПРАВКИ К ПОЛОЖЕНИЯМ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА
ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

принимая во внимание актуарное положение Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, описанное в пунктах 10–24 доклада Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций 2/,

признавая важность поощрения тенденции к достижению сбалансированности актуарного положения Фонда,

1. принимает к сведению рекомендацию Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, содержащуюся в пункте 28 его доклада 2/, об увеличении размера взносов и постановляет осуществить увеличение размера взносов с 21,75 процента до 22,50 процента зачитываемого для пенсии вознаграждения в два этапа: 1 июля 1988 года – с 21,75 процента до 22,20 процента зачитываемого для пенсии вознаграждения, из которых участвующая организация, в которой работает участник, будет выплачивать 14,8 процента, а сам участник – 7,4 процента; и 1 июля 1989 года – с 22,20 процента до 22,50 процента зачитываемого для пенсии вознаграждения, из которых участвующая организация, в которой работает участник, будет выплачивать 15 процентов, а сам участник – 7,5 процента;

2. просит Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций:

a) продолжать изучать все возможные меры для восстановления в долгосрочном плане актуарного баланса Фонда, принимая во внимание желательность избегать дальнейших увеличений размера взносов и желательность пересмотра размера взносов в случае образования в будущем актуарных излишков;

b) представить промежуточный доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии и в любом случае завершить свое исследование для представления Ассамблее на ее сорок четвертой сессии вместе с результатами двадцатой актуарной оценки Фонда по состоянию на 31 декабря 1988 года;

3. утверждает с вступлением в силу с 1 января 1989 года изменения в численности и составе Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и Комитета по пенсиям Организации Объединенных Наций, указанные в пунктах 87 и 91 доклада Правления 2/;

4. просит Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций с учетом мнений, высказанных в Пятом комитете, держать в поле зрения вопросы, касающиеся состава Правления и пропорционального представительства Генеральной Ассамблеи и руководящих органов других участвующих организаций в Правлении, и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее сорок шестой сессии;

5. вносит изменения с вступлением в силу с 1 января 1989 года в статьи 5 и 6 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, как они зафиксированы в приложении к настоящей резолюции;

6. вносит изменения с вступлением в силу с 1 июля 1988 года в статью 25 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, как они зафиксированы в приложении к настоящей резолюции;

II

ИЗМЕНЕНИЯ В СИСТЕМЕ ПЕНСИОННЫХ КОРРЕКТИВОВ

1. принимает к сведению раздел III.D доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций 2/ в отношении обзора двойной системы пенсионных коррективов, намерение Правления по-прежнему контролировать функционирование этой системы, а также соответствующие мнения Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в пункте 22 его доклада 3/;

2. принимает к сведению раздел III.E доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, касающийся разницы в размере пособий, обусловленной различными сроками прекращения службы, а также соответствующие мнения Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в пункте 9 его доклада 3/, и утверждает, в качестве промежуточной чрезвычайной меры с вступлением в силу с 1 января 1988 года, но без ретроактивного действия, изменения в системе пенсионных коррективов 4/, которые предусмотрены в приложении XI к докладу Правления 2/, подчеркивая вместе с тем, что эта мера будет применяться с 1 января 1988 года по 31 декабря 1990 года и не будет представлять собой приобретенного права;

III

ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ ФОНД

уполномочивает Правление Объединенного пенсионного фонда Организации Объединенных Наций выделить в дополнение к добровольным взносам в Чрезвычайный фонд на двухгодичный период 1988-1989 годов сумму, не превышающую 200 000 долл. США;

4/ Объединенный пенсионный фонд Организации Объединенных Наций: система пенсионных коррективов (JSPB/G.12).

IV

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

принимая к сведению решение Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций о проведении своей следующей сессии в 1989 году,

утверждает на двухгодичный период 1988–1989 годов расходы в размере 22 877 400 долл. США (нетто), непосредственно относимые на счет Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, и дополнительные расходы на сумму 472 900 долл. США (нетто) на двухгодичный период 1986–1987 годов на цели управления Фондом;

V

**ИНВЕСТИЦИИ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

принимает к сведению доклад Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций 5/.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Поправки к Положениям Объединенного пенсионного фонда персонала
Организации Объединенных Наций

Статья 5

ПРАВЛЕНИЕ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Заменить пункт а следующим текстом:

"а). Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций состоит из:

- i) двенадцати членов, которые назначаются Комитетом по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций: четверо – из числа членов и заместителей членов, избранных Генеральной Ассамблеей, четверо – из числа назначенных Генеральным секретарем, и четверо – из числа избранных участниками, состоящими на службе в Организации Объединенных Наций; и
- ii) двадцати одного члена, которые назначаются комитетами по пенсиям персонала других участвующих организаций в соответствии с правилами процедуры Фонда: семеро – из числа членов и заместителей членов, избранных органами участвующих организаций, соответствующими Генеральной Ассамблее, семеро – из числа назначенных главными административными должностными лицами участвующих организаций и семеро – из числа избранных участниками, состоящими на службе".

Статья 6

КОМИТЕТЫ ПО ПЕНСИЯМ ПЕРСОНАЛА

Заменить пункт а следующим текстом:

"а) Комитет по пенсиям персонала Организации Объединенных Наций состоит из четырех членов и четырех заместителей членов, избранных Генеральной Ассамблеей, четырех членов и двух заместителей членов, назначенных Генеральным секретарем, и четырех членов и двух заместителей членов, являющихся участниками Фонда и сотрудниками Организации Объединенных Наций и избранных тайным голосованием участниками, состоящими на службе в Организации Объединенных Наций".

Статья 25

ВЗНОСЫ

Заменить пункт а следующим текстом:

"а) Взносы в Фонд выплачиваются участником и участвующей организацией, в которой работает участник, одновременно с начислением зачитываемого для пенсии срока службы в соответствии с пунктом а статьи 22, в процентах от зачитываемого для пенсии вознаграждения, указанных ниже:

<u>А</u>	<u>В</u>	<u>С</u>
<u>За периоды зачитываемого для пенсии срока службы</u>	<u>Выплачивается участниками (в процентах)</u>	<u>Выплачивается участвующей организацией, в которой работает участник (в процентах)</u>
До 1984 года	7,00	14,00
С 1 января 1984 года по 30 июня 1988 года	7,25	14,50
С 1 июля 1988 года по 30 июня 1989 года	7,40	14,80
С 1 июля 1989 года	7,50	15,00"